

財團法人高等教育評鑑中心基金會

102 年度上半年大專校院通識教育暨第二週期系所評鑑實地訪評報告書初稿申復意見回覆說明

申復單位：真理大學英美語文學系

評鑑項目	申復屬性	評鑑過程或實地訪評報告書 初稿內容	申復意見說明	申復意見回覆說明
目標、核心能力與課程設計	<input type="checkbox"/> 違反程序 <input type="checkbox"/> 不符事實 <input checked="" type="checkbox"/> 要求修正事項	<p>【共同部分】</p> <p>1. 該系名為「英美語文學系」，必修課程分為「語文訓練」(聽說、讀寫、翻譯)、「文學」及「語言學」三類課程，但其中「語言學」類僅有「英語語言學概論」1科，「聖經概論」列為文學類必修，而「希臘神話」則列為「文學與文化」類選修課程；在選修課程方面，則又分為「語文應用」、「文學與文化」、「語言學與英語教學」三類，名目似乎過多而且凌亂。</p>	<p>感謝 評鑑委員對本系之指導與建議。以下針對所提「待改善事項」進行補充說明。</p> <p>1. 本系經多次課程會議討論及課程結構外審等作法，集思廣義，必修課程依其屬性分為「語文訓練」、「文學」及「語言學」三類課程；選修課乃必修課之延伸及應用，故類別名稱(「語文應用」、「文學與文化」、「語言學與英語教學」)不盡相同，然確有互補延伸及應用對應實際開課之情況。依本系現況，若必、選修課程分類之名稱完全一致，恐無法完整對應所開設課程。</p>	<p>維持原訪評意見</p> <p>理由：依自我評鑑報告內容，該系之選修課和必修課的劃分、學科的學分數的劃分多未有明確的準則，申復意見亦未明確說明選修必修之劃分根據為何。</p>

評鑑項目	申復屬性	評鑑過程或實地訪評報告書 初稿內容	申復意見說明	申復意見回覆說明
		(第 1 頁, 待改善事項第 1 點)	<p>必修課「語言學」類雖僅有「英語語言學概論」1 科, 其延伸應用之「語言學與英語教學」選修類別則涵蓋 8 門課程, 故本系將其歸納為一群組確有其合理性。因本系未開設「西洋文學概論」課程(然有「西洋文明史」), 而「聖經」又為研讀英美文學作品須具備之基礎, 故將「聖經概論」列為大一「文學」類必修課程, 以銜接大二之英國文學課程。本系近幾年未開設「希臘神話」課程, 經問卷普查結果(附件 1-1), 得知學生有高度意願選讀該課程, 故自 101 學年度增開其為「文學與文化」類之選修課程(受限於本校開課時數之規定, 目前尚未能將其列為必修課)。日後將進一步整合此兩門課程的學分數與選修規定以強化文學類基礎課程。</p>	

評鑑項目	申復屬性	評鑑過程或實地訪評報告書 初稿內容	申復意見說明	申復意見回覆說明
目標、核心能力與課程設計	<input type="checkbox"/> 違反程序 <input type="checkbox"/> 不符事實 <input checked="" type="checkbox"/> 要求修正事項	<p>【共同部分】</p> <p>2. 專任教師目前為 12 人，但所開課程為數眾多，除斷代文學課程每學期為 3 學分外，其餘必修課程均為 2 學分，選修課程則有 2 至 4 不等學分的課程，似乎沒有一定的開課規範，恐造成學生學習零碎且深度不足。 (第 1 頁，待改善事項第 2 點)</p>	<p>感謝評鑑委員對本系之指導與建議。以下針對所提「待改善事項」進行補充說明。</p> <p>2. 本系 98 學年度以前之選修課程大抵為 4 學分之學年課程（上、下學期各 2 學分），自 99 學年度起為配合學校開課總時數之規定，同時參酌他校相同學系之課程規劃，並透過本系課程會議及參考課程結構外審委員之意見，逐年將可在單學期開授之課程由 4 學分之學年課調整為 3 學分之學期課，此作法將延續至 104 學年度，屆時本系開課規範應可確定，且有既定模式可循，課程調整過程中教師與學生雖面臨學分數的些許轉變，但由學生對於課程改善滿意度數據反應，此模式逐漸為學生所接受，同時更加紮實學生由基礎、進階、進而應用的學習進程。</p>	<p>維持原訪評意見</p> <p>理由：申復意見對於學科學分數（有 2、3、4 學分）的制定，仍未明確說明劃分之準則。部分選修課學分數（4 學分）甚至大於必修課學分數（2 學分）。</p>

評鑑項目	申復屬性	評鑑過程或實地訪評報告書 初稿內容	申復意見說明	申復意見回覆說明
			<p>本系現階段之選修課程結構係近3年逐年調整之結果，學分數不等之狀況乃因配合各課程之性質及開課時空所致，簡述如下：</p> <p>(1) 4學分課程：「英語教學法」、「兒童英語教材教法」此兩門英語教學課程因須搭配校外服務或實習，故課程規劃為上、下學期各2學分，以提供學生較紮實之學習歷程及學以致用之機會。而「戲劇表演」、「西洋文明史」、「新聞英文」、「國際貿易實務」及英檢類之「實用英文」課程因須有較長之時間才能展現較佳之學習成效，故亦規劃為4學分之學年課程。</p> <p>(2) 3學分課程：「兒童與青少年文學」、「英美小說選讀」、「莎士比亞選讀」、「電影與文學」、「流行文化」、「跨文化研</p>	

評鑑項目	申復屬性	評鑑過程或實地訪評報告書 初稿內容	申復意見說明	申復意見回覆說明
			<p>究」、「女性主義研究」、「二十世紀歐洲思潮」、「句法學」、「語言學與英語教學」、「編輯實務」等課程大抵是由 4 學分之學年課程調整為 3 學分之學期課程，授課教師重新規劃教學進度與微調課程內容，以釋出學分數開設更多學生有意願修讀之課程，滿足學生學習需求。</p> <p>(3) 2 學分課程：「希臘神話」、「旅遊服務英語」、「旅遊指南翻譯」、「廣告翻譯」、「逐步口譯」、「同步口譯」、「英語演說」、「英語簡報與溝通技巧」、「英語導覽解說」、「第二語言習得」、「語意學」、「商用英文」、「商用英文寫作」、「創意寫作」、「兒童美語教務經營管理」、「英語企業實習」等課程之開設自始即為 2 學分。</p>	

評鑑項目	申復屬性	評鑑過程或實地訪評報告書 初稿內容	申復意見說明	申復意見回覆說明
			<p>(附件 1-2、1-3、1-4、1-5)</p> <p>本系課程結構歷經多次修正，但因礙於系所開課總學分數之限制以及各課程深廣度之考量，造成目前選修課程之學分數不一致之現況，此乃課程結構調整之過渡現象，未來本系將與各授課教師討論，並參酌校外委員以及本系學生之意見，針對選修課程之學分數做較為一致的規劃。</p>	
目標、核心能力與課程設計	<input type="checkbox"/> 違反程序 <input type="checkbox"/> 不符事實 <input checked="" type="checkbox"/> 要求修正事項	<p>【進修學士班部分】</p> <p>1. 進修學士班學生之學習需求與學士班學生不盡相同，但該系未針對個別情況設計課程。(第 2 頁，待改善事項第 1 點)</p>	<p>本系(日間部)學士班與(夜間)進修學士班之學生畢業總學分數均為 130。鑒於進學班學生英語基礎表達能力較弱，本系針對進學班課程設計，實有加強學生英語基礎能力之考量。以 101 學年度為例，「聽(三學年課程，大一、大二、大三)」、「說(兩學年課程，大一及大二)」、「讀(兩學年課程，大一及大二)」、「寫(兩學年課程，大一及大二)」、「譯</p>	<p>維持原訪評意見</p> <p>理由：該系課程的開設未能針對進修學士班學生的需求，僅在學分數及若干必選修課程方面略作調整。</p>

評鑑項目	申復屬性	評鑑過程或實地訪評報告書 初稿內容	申復意見說明	申復意見回覆說明
			<p>(一學年課程，大三)」一基礎語文訓練課程共計 44 學分 (日間部則為 32 學分)；另亦有其他選修課 (「旅遊指南翻譯」、「影視翻譯」、「旅遊服務英語」、「英語溝通技巧」、「逐步口譯」、「同步口譯」) 供學生選讀增進其語言應用之能力。</p> <p>另考量進學班學生修讀課程之目的與興趣，本系亦將進學班「英國文學」及「美國文學」必修學分數設為 8 學分 (日間學士班則有 18 學分此類課職之開設)。</p> <p>此外，本系亦針對進學班學生的程度將較為艱深之必修課調整為選修課程，以配合進學班學生之學習需求 (附件 1-7)。</p>	

評鑑項目	申復屬性	評鑑過程或實地訪評報告書 初稿內容	申復意見說明	申復意見回覆說明
學生輔導與學習資源	<input type="checkbox"/> 違反程序 <input type="checkbox"/> 不符事實 <input checked="" type="checkbox"/> 要求修正事項	<p>【共同部分】</p> <p>1. 依實際訪談結果，大部分受晤談之學生並沒有選擇「認輔導師」或甚至不知道雙導師制度之存在，顯見雙導師制之落實情況有待改善。 (第5頁，待改善事項第1點)</p>	<p>本校重視學生輔導，導師之安排採「指定及認輔雙軌導師制」(附件3-1)，以<u>指定班導師為主</u>，輔之以<u>個人認輔導師</u>。本系配合教師之授課，指定專任教師擔任各班導師，可強化學系與學生間之聯繫，班導師除積極保障學生學習權益外，並有效透過此一管道推動各項校務及系務工作。</p> <p>另考量指定班導師與部分導生間之互動可能存在障礙，本系學生得於學年之初，自由上網自全校教師中選擇，並登錄為個人認輔導師，個人認輔導師可增進師生間之互動關係，有效協助學生解決彼等生活上及學習上之特殊問題，並指引學生積極規劃個人生涯發展。</p> <p>本校自大一新生入學時即向學生說明雙軌導師制之辦法與內容，但由於認輔導師係依學生個人之需求，自行上網登錄認輔，其目的在補強指定導</p>	<p>維持原訪評意見</p> <p>理由：該系雖有完善之雙導師制度實施辦法，但在現場訪談中，確實有學生不知道雙導師制度之存在，此為待改善事項之一。其申復意見書雖說明該制度的實施辦法，但未提供實際成效之佐證資料，僅提及「爾後會加強宣導，以更加落實該制度之美意」，故維持原訪評意見。</p>

評鑑項目	申復屬性	評鑑過程或實地訪評報告書 初稿內容	申復意見說明	申復意見回覆說明
			師功能之不足，如學生透過指定班導師即可滿足其輔導需求，本系並不強制學生登錄認輔導師，爾後會加強宣導，以更加落實該制度之美意。	
學術與專業表現	<input type="checkbox"/> 違反程序 <input type="checkbox"/> 不符事實 <input checked="" type="checkbox"/> 要求修正事項	【共同部分】 1. 教師授課負荷沉重，相對擠壓研究時間。 (第6頁，待改善事項第1點)	本校訂有各級教師基本授課時數，及減/超授鐘點辦法(附件4-1)，另亦訂有教師限期升等之條款(附件4-2)，故本系教師自會考量是否符合減授鐘點(本系100及101學年度有兩位教師每週各減授1小時)以及是否需超授，而本系排課除依循校方規定亦同時考量個別教師之需求。	維持原訪評意見。 理由：該系專任教師超鐘點狀況普遍存在，雖有減授鐘點辦法，但符合且實際受益者仍為少數。
畢業生表現與整體自我改善機制	<input type="checkbox"/> 違反程序 <input type="checkbox"/> 不符事實 <input checked="" type="checkbox"/> 要求修正事項	【共同部分】 2. 該系雖邀請畢業系友返校座談或演講，惟對即將畢業之在校生提供就業資訊仍有限。 (第8頁，待改善事項第2點)。	本系每學期均邀請畢業系友返校座談或演講，提供在校生職場親身經驗，而本校就業輔導組除定期在校內邀集廠商辦理就業博覽會外，亦經常舉辦就業輔導講座(附件5-1)，並於網頁提供就業資訊及職缺(參考網址：	接受申復意見。 修改實地訪評報告書：原待改善事項2及相對之建議事項2予以刪除。

評鑑項目	申復屬性	評鑑過程或實地訪評報告書 初稿內容	申復意見說明	申復意見回覆說明
			<p>本系每學期均邀請畢業系友返校座談或演講，提供在校生職場親身經驗，而本校就業輔導組除定期在校內邀集廠商辦理就業博覽會外，亦經常舉辦就業輔導講座（附件 5-1），並於網頁提供就業資訊及職缺（參考網址： http://aucpse.epage.au.edu.tw/bin/home.php）</p> <p>本校其他系所亦經常辦理就業輔導講座並邀請全校師生參與（附件 5-2）。</p> <p>為提供更多就業資訊，校方及本系均鼓勵教師帶班參加就業博覽會。</p> <p>另由於系上行政人力不足，系務會議已決議由系學會建立校外資訊聯絡窗口，使在校生能即時充分接收並流通有關升學、就業、國內外進修、工讀等各類資訊（附件 5-3）。</p>	

註：評鑑委員接受申復之修正意見，本會已直接在實地訪評報告書中進行文字修正。